



市報
No.102

とうみ

TOMI CITY
2012
月号
October



● 平成23年度決算報告…………… 2 ～ 5

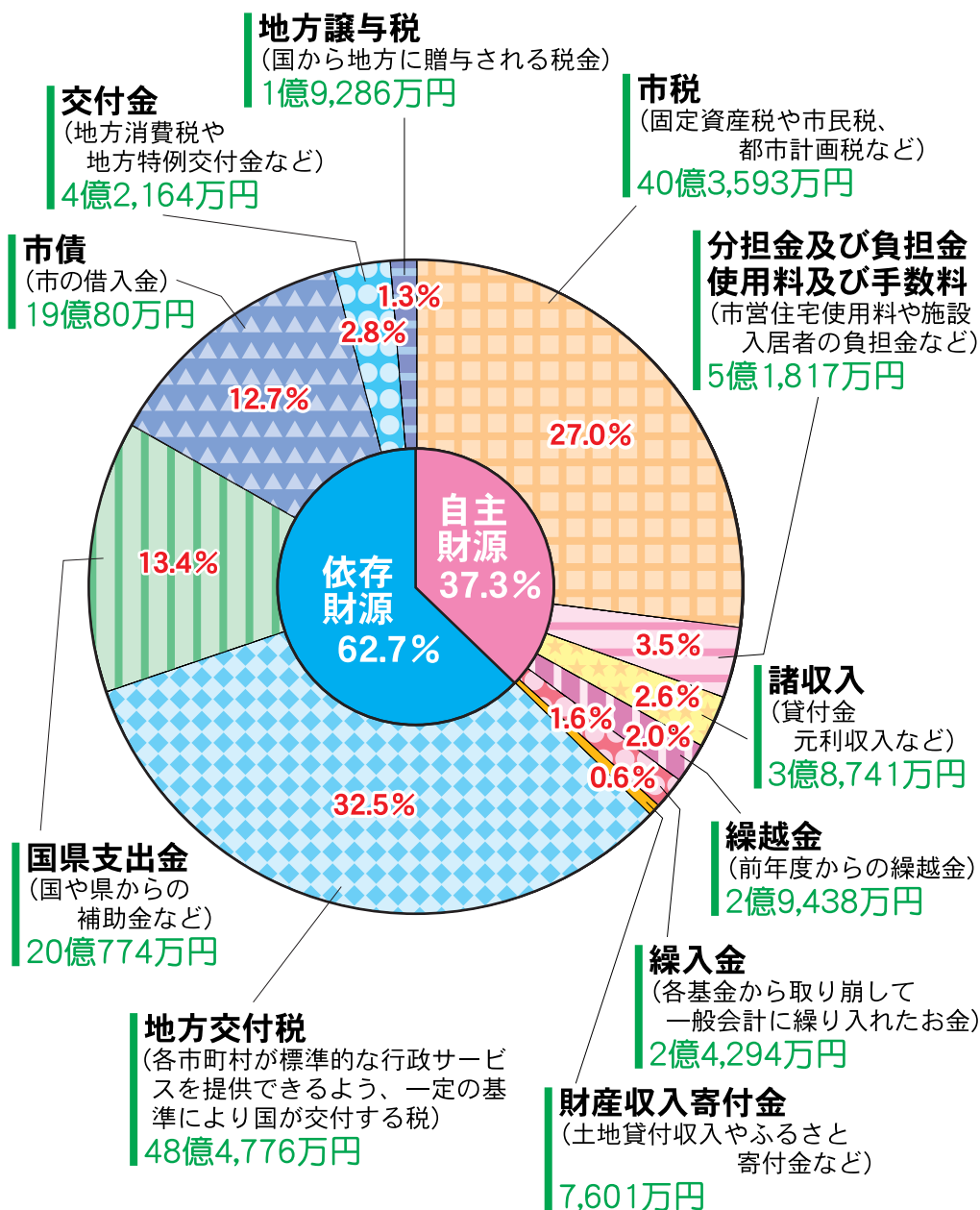
● 花いっぱいコンクール審査結果発表…………… 6 ～ 7

柔の道を極める

上原万智子さん(東部中3年)が
全国大会柔道女子個人戦44kg級で3位
[14ページに関連記事]

歳入 149億2,564万円

歳入を構成比でみると、市税などの自主財源は37.3%、国や県の補助金などの依存財源は62.7%となりました。

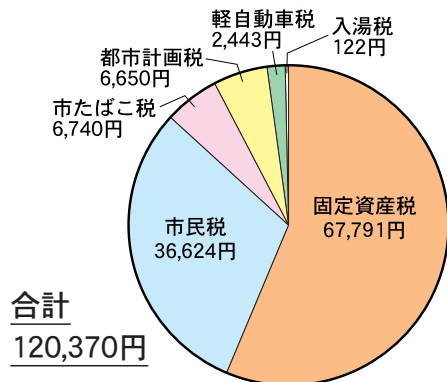


(注) 金額については四捨五入の都合上、合計金額と一致しない場合があります。)

一般会計 平成23年度 決算の状況

平成23年度の東御市における一般・特別・企業それぞれの会計決算が、市議会第3回定例会において認定されました。一般会計の決算額は、歳入総額149億2千564万円、歳出総額144億3千295万円となりました。一般会計を中心に決算の概要をお知らせします。

市民一人あたりが納めた市税

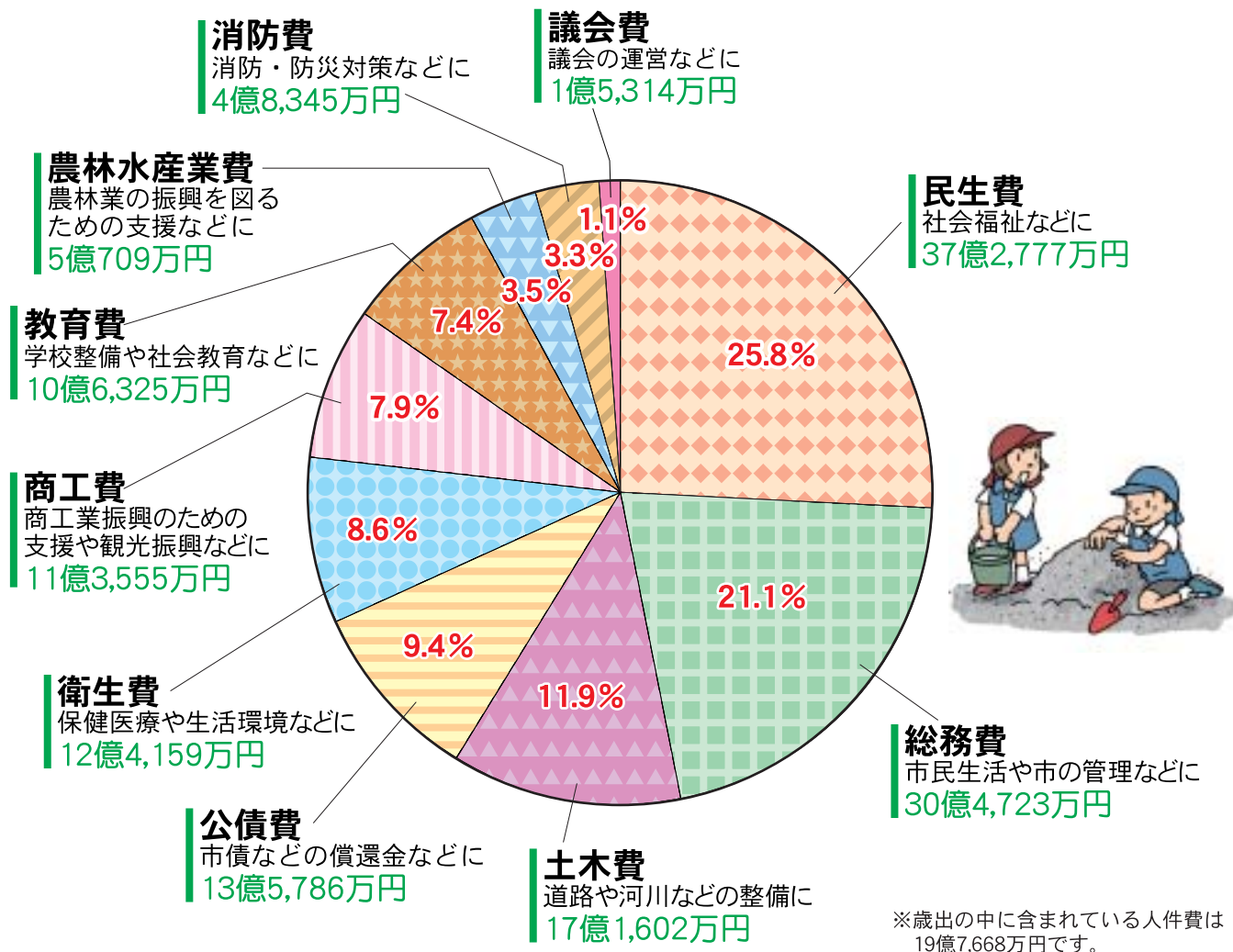


※市民一人あたりの金額は、平成24年4月1日現在の人口31,356人で算出しました。(次ページの市民1人あたりに使われたお金も同様)

用語の説明	
歳入	年度内に入ってきたお金。
歳出	年度内に使ったお金。
自主財源	市が独自に徴収することができるお金。市民税、固定資産税、使用料や手数料など。
依存財源	国や県などから入ってくるお金。国庫支出金、県支出金、地方交付税、地方譲与税、自動車取得税交付金、市債など。
市債	市が大きな建設事業を行うために、国や銀行などから長期にわたって借りるお金。
国県支出金	特定の事業の財源として、国や県から交付されるお金。

歳出 144億3,295万円

歳出のトップは民生費で全体の25.8%を占めました。第2位は総務費の21.1%、第3位は土木費の11.9%となっています。

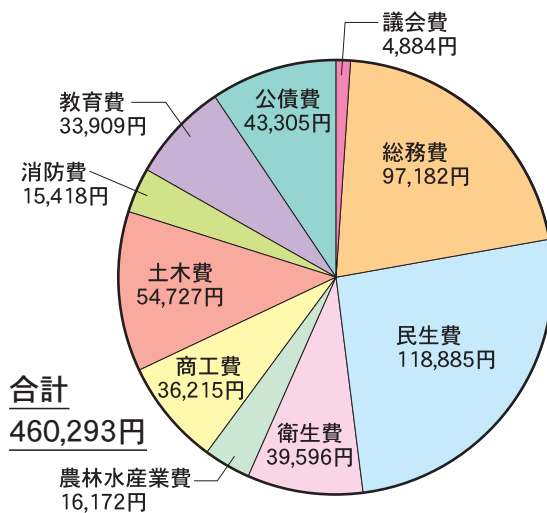


特別会計等の決算額

(単位：万円)

会計名		歳入(収入)	歳出(支出)
特別会計	国民健康保険	33億3,097	29億9,850
	介護保険	23億5,803	23億5,664
	地域改善地区住宅改修資金等貸付事業	623	2,115
	工業地域開発事業	0	0
	後期高齢者医療	2億3,416	2億2,753
公営企業会計	水道事業	収益的 6億4,076	5億8,996
		資本的 3,216	3億5,687
	下水道事業	収益的 12億8,221	11億2,644
		資本的 2億1,409	8億3,390
	病院事業	収益的 17億8,515	18億725
		資本的 2億9,776	3億5,798

市民1人あたりに使われたお金



国や県からの補助金などを活用して、市民1人当たりの市税収入(120,370円)の3.8倍以上の行政サービス(支出)を提供しました。

こんな事業に取り組みました

(金額が大きいもの、特徴的なもの)

総務費

庁舎・図書館建設事業費5億7,698万円

民生費

子ども手当費・児童扶養手当費7億3,938万円
 障害者自立支援介護給付費3億8,370万円
 保育園建設事業費1億3,601万円

衛生費

焼却場等運営広域負担金(上田地域広域連合・川西保健衛生施設組合)1億9,607万円
 し尿処理運営広域負担金(")8,831万円
 予防接種事業費9,935万円

農林水産業費

中山間地域等直接支払制度費1億 188万円
 松くい虫防除対策事業費1,219万円

商工費

御牧乃湯管理運営費3億4,375万円
 温泉施設諸経費8,725万円
 新交通システム運行費補助金5,756万円

土木費

公営住宅建設事業費(伊勢原団地)1億6,860万円
 道路維持管理費1億 947万円
 住宅リフォーム助成事業費1,502万円

消防費

上田地域広域連合負担金(常備消防に関するもの) 3億 135万円

教育費

小学校費1億5,835万円
 学校給食運営費1億 911万円
 中学校費9,488万円



▲中庭から見た新庁舎



▲建設中の滋野地区保育園



▲リニューアルオープンした御牧乃湯

市債残高の推移

(単位：万円)

年度	一般会計	特別会計	公営企業会計	計
19	149億1,134	180億7,310	69億 53	398億8,497
20	141億7,809	3,396	225億8,913	368億 118
21	138億7,845	1,497	212億 613	350億9,955
22	142億2,190	1,264	202億8,829	345億2,283
23	149億6,241	1,020	193億7,942	343億5,203

積立基金の推移

(単位：万円)

年度	一般会計	特別会計	計
19	57億5,982	2億9,471	60億5,453
20	45億5,186	3億2,892	48億8,078
21	45億3,589	4億2,451	49億6,040
22	52億3,007	4億6,539	56億9,546
23	64億1,438	4億4,278	68億5,716

※下水道事業がH20年度に特別会計から公営企業会計に移行しました。

東御市の財政状況を、家計簿に例えてみました

平成23年度の一般会計歳入決算額（149億2,564万円）を年収538万円（※）として、これを基準に各科目を一般家庭の項目に置き換えたものです。市の決算には様々な種類の歳入や歳出があり、一般的な家計簿とは内容が異なります。例えば「人件費」は、経常的な必要経費として「食費」に置き換えました。目安としてご覧ください。

◆収入 538万円（149億2,564万円）				◆支出 520万円（144億3,295万円）			
市の財政	家計簿		割合	市の財政	家計簿		割合
市税	給料	145万円	27.0%	人件費	食費	71万円	13.7%
負担金や使用料など	副収入	36万円	6.7%	物件費、補助費等（旅費、消耗品費、燃料費、委託料、補助金などにかかるお金）	光熱水費、日用品購入などの生活費	170万円	32.7%
国や県から交付されるお金	父母からの援助	269万円	50.0%	扶助費（高齢者や障がい者、子どもの福祉などにかかるお金）	医療介護費	63万円	12.0%
繰入金（特別会計や基金から受け入れるお金）	貯金の取崩し	9万円	1.6%	普通建設事業費、維持補修費（道路や学校など施設の新增設や補修にかかるお金）	自宅の増改築、補修費	71万円	13.6%
市債（市が長期間借り入れるお金）	銀行などからの借入れ	68万円	12.7%	繰出金（一般会計から他会計へ支出するお金）	子どもへの仕送り	33万円	6.4%
繰越金	前年度の黒字分	11万円	2.0%	公債費（市債の元金及び利子の支払いにかかるお金）	借金の返済	49万円	9.4%
合 計		538万円	100.0%	積立金など（基金に積み立てるお金）	貯 金	63万円	12.2%
				合 計		520万円	100.0%

※「厚生労働省 平成23年国民生活基礎調査」の1世帯当たりの平均所得金額を参考にしました。

繰越金（収入－支出）18万円

収入は給料と副収入を合わせて181万円です。支出は食費・生活費や借金の返済で290万円、自宅の増改築などに71万円、その他医療介護費などを合わせて合計520万円かかりました。給料（市税）などではまかないきれずに、父母（国や県）からの援助や銀行などからの借入れも行い、家計を成り立たせている状況ですが赤字にならず、翌年度で使えるお金も残すことができました。今後も、健全な家計の維持に努めていく必要があります。

全会計において適正運営状況を維持（健全化判断比率と資金不足比率）

平成23年度決算に基づき算定を行った、健全化判断比率と各公営企業の資金不足比率についてお知らせします（地方公共団体の財政の健全化に関する法律第3条第1項及び第22条第1項の規定による公表）。

市の数値は、いずれも地方公共団体の財政の健全性を示す早期健全化基準以下であり、適正な財政運営といえます。今後も、健全財政を維持しながら、より効果的かつ効率的な財政運営に努めていきます（市ホームページでもご覧いただけます）。

健全化判断比率

（単位：％）

指 標	東御市の数値	早期健全化基準
実質赤字比率	赤字がないので該当なし。	13.49
連結実質赤字比率		18.49
実質公債費比率	9.7	25.00
将来負担比率	39.8	350.00

●問い合わせ先
総務課 財政係
☎64－5805

資金不足比率

（公営企業会計の資金に不足が生じているかを表す指標）（単位：％）

会 計 名	東御市の数値	早期健全化基準
水道事業会計	赤字がないので該当なし。	20.0
下水道事業会計		
病院事業会計		

第9回 東御市 花いっぱいコンクール 受賞作品

今回で9回目を迎えた花いっぱいコンクールには、市内全域から23作品の応募がありました。

審査は専門家や花の講師など6名の皆さんにより厳正に行われ、11作品が各賞に輝きました。どの作品も創意工夫のある力作となっていました。

市内各地で咲き誇る花々は、今年も私たちの目を楽しませ、生活に潤いをもたらしてくれました。

●問い合わせ先 建設課 都市計画係 ☎64-5914



優秀賞
常田区八重桜の会 (常田)

国道18号線常田交差点にある花壇です。丸く植え込んだ3ヶ所のチェリーセージが平和、愛、優しさを表現し、それを囲むように色鮮やかな花が咲き誇っています。人の心を和ませてくれる素敵な花壇となっています。



最優秀賞

ビューティーフラワーズ (上八重原)

千曲ビューライン沿いにある花壇です。傾斜地で不定形の地形を活かし、道路沿い3方向から見て違った表情を楽しめる花壇となっています。色とりどりに植えられた花が曲線と斜線を描き、その独特な配置とボリューム感が目を楽しませてくれます。



優秀賞

千曲ビューラインの花 (上八重原)

千曲ビューライン沿い、記念碑前にある2つの花壇です。手前に背の低いかわいい花が並び、バランス良く華やかに配置されています。色彩の優しい色で統一された見事な花壇です。



入賞

株式会社ミマキエンジニアリング (田中)

雑草が生い茂っていた場所を整備して植栽しました。維持管理がしっかりされており、4種類の花がバランスよく配置された鮮やかな花壇となっています。



入賞

海善寺北区美化推進委員会 (海善寺北)

浅間サンライン沿いにある花壇です。今年も種から育てたケイトウと多種類の花がドライバーの目を楽しませてくれます。存在感のある印象深い花壇です。



入賞

コトヒラ工業株式会社 (桜井)

コトヒラ工業前道路沿いにある花壇です。全体を8個のブロックに分けて、色鮮やかな模様を作っています。高低差のコントラストやアーチ、市松模様など見所がたくさんあります。

最優秀賞

全作品中、最も優秀な作品1点に贈られます。

優秀賞

全作品中、優秀と認められた作品2点に贈られます。

入賞

全作品中、入賞と認められた作品5点に贈られます。

参加奨励賞

花壇づくり活動に積極的に取り組まれ、努力された作品に贈られます。



田中 富代 (金井)

プランターの花々が鮮やかに出迎えてくれます。綺麗に手入れされたプランターは、どれも美しく、印象に残る作品となっています。



下村 和彦 (大川)

庭全体に様々な種類の花や木々がバランスよく配置されています。花の色彩と木々の緑が美しく調和した作品です。



本下之城区 (本下之城)

公民館と道路沿いにプランターを設置しました。色とりどりの花は、ドライバーの目を楽しませてくれます。



布下区 (布下)

公民館の出入りに花壇を設置しました。バランスよく配置された花壇は、区の公民館を明るく鮮やかにしています。



島川原区 (島川原)

バス停横の歩道沿いに花壇を設置しました。元気に咲いた花々はバスを待つ人や道行く人の注目の的となっています。

四種混合ワクチンについて

市では、平成24年11月1日から、不活化ポリオワクチンと三種混合ワクチンが一緒になった四種混合ワクチンが導入されることに伴い、四種混合個別予防接種を開始します。ポリオワクチンと三種混合ワクチンを一回も接種していない方は、四種混合ワクチンを接種する必要があります。

対象者には個別に通知しますので、届いた通知をご確認のうえ、接種の際には医療機関へあらかじめ予約をして予防接種を受けてください。

【対象者】

生後3か月～7歳半未満

【接種間隔】

初回 20日から56日までの間隔で3回接種

追加 初回終了後6か月以上の間隔で

1回接種

【接種費用】

無料

三種混合ワクチン・単独不活化ポリオワクチンを1回以上打ったことのある方は、引き続きそれぞれを打つこととなりますが、三種混合ワクチン・単独不活化ポリオワクチンを同回数打っている場合は残りの回数を四種混合ワクチン接種に切り替えることが可能です。市からの通知をご確認していただき、規定の回数を超えない範囲で、接種するようにお願いします。

なお、接種可能医療機関は、10月中旬号のお知らせ版にてお知らせします。

●問い合わせ先

健康保健課 保健係 ☎ 64-8882

中学生オーストラリア ホームステイレポート

7月27日から8月6日までの11日間、中学生オーストラリアホームステイ事業（主催…東御市アメリカ姉妹都市友好協会）が行われ、市内の中学2年生5名（東部中4名・北御牧中1名）が参加しました。事前学習会として5回の研修を行い、ホームステイのための準備を行いました。受け入れ学校のセント・ステイブンス・カレッジでは英語の語学研修や、授業に参加し、交流をしました。また、現地の生徒が日本語を学習する授業では、先生となって日本語を教えるという経験もしました。

親元を離れて、不安や言葉の壁にぶつかりながらもさまざまな経験をし、オーストラリアで外国の人々とコミュニケーションをとろうと努力した、11日間の感想をご覧ください。

ホームステイ日程表

月 日	発着地・滞在先等	内 容
7月27日(金)	東御市→ゴールドコースト	成田空港→ゴールドコーストへ
7月28日(土)	ゴールドコースト	ゴールドコースト市内観光（ポイントデンジャー展望台など） ホストファミリーと対面し、各家庭へ
7月29日(日)		ホストファミリーと過ごす
7月30日(月)～31日(火)		語学研修 授業への参加
8月1日(水)		オーストラリア文化の学習 日本語クラスへの参加等
8月2日(木)～3日(金)		
8月4日(土)		フェアウェルパーティーでの日本文化披露（お手玉・習字・折り紙）
8月5日(日)		ラミントン国立公園等の世界遺産の見学
8月6日(月)	ゴールドコースト→東御市	

思い出の地 オーストラリア



引率者の声

「貴重な夏休み」

よだ まりこ
依田 真理子

（東御市アメリカ姉妹都市友好協会会員）



家族と11日間も離れ、それも海外で1人1家庭でのホームステイは初めての経験で不安でいっぱいだった事と思います。それでも、言葉・文化・生活が違う国で、積極的に生き生きと行動していました。今年の夏休みの経験は未来の糧になると思います。引率の機会を与えていただき、ありがとうございました。



▲語学研修



▲書道の披露



◀クラスメイトと共に



「ホームステイを 経験して」

おおさき しお
大崎 詩生（東部中）

7月から8月にかけてオーストラリアにホームステイに行ってきました。ホームステイ中の私の目標は、「積極的に話す」でした。結果、自分から話しかける事ができました。それに伴い、ホームステイをとて充実したものにすることができました。このような貴重な経験を将来につなげていければと思います。



「思い出の日々」

むらた あい
村田 愛（東部中）

ホストファミリーの温かさに感動しっぱなしのホームステイでした。私のことを何かと気にかけてくれ、いつも笑っていてくれました。そんな人達だったから、人見知りな私も楽しく生活できたんだと思います。ホストファミリーとすごした日々は、本当に大切なものになりました。



「楽しかった ホームステイ」

なかむら みく
中村 美空（東部中）

ホームステイでは英語だけの生活で最初は不安でしたが、現地で新しい友達ができ、一緒に授業を受ける事ができました。学校では日本にはないモーニングティータイムを体験できたりと、とても新鮮な毎日でした。「単語+ジェスチャー」で楽しい会話ができただのも貴重な体験でした。



「最高の思い出」

たきざわ りょうすけ
滝澤 亮介（東部中）

今回のオーストラリアホームステイは素晴らしい思い出になりました。5日間通った現地の学校が一番楽しかったです。バディの人達と一緒にランチを食べたり、サッカーをして遊んだりしました。とても仲良くなれてよかったです。もっと英語をたくさん勉強してまた海外へ行きたいです。



「初めての海外」

いで あみ
井出 愛美（北御牧中）

今思うと、毎日が楽しくてとても充実していました。ホストファミリーの温かさや、単語が聞き取れたり会話が通じた時のうれしさや感動はいつまでも忘れないと思います。

この経験をさせてくれた家族や私を支えて下さった全ての方に感謝し、日々の生活に生かしていきたいと思います。



▲スプリングブルック国立公園



▲お手玉による交流



▲日本語クラスにて

オープン告知

11月1日(木) 午前9時オープン

■はじめに

いよいよ新図書館オープンまであと1カ月となりました。今回は、変更となった開館時間・休館日と図書館の基本的な利用についてのご案内と、図書館の内部の様子をご紹介します。

■利用案内

■開館時間

平日は今までよりも1時間早く開館し、閉館時間も30分長くなりました。学校帰りや仕事帰りにもお立ち寄りください。

- ◆平日 午前9時～午後6時30分
- ◆土・日・祝日 午前9時～午後5時

■休館日

以前から要望の多かった祝日も開館します！

休日はご家族で図書館へ・・・

- ◆月曜日（月曜日が祝日の場合は翌日）
- ◆毎月最終金曜日・年末年始・特別整理期間など

■本をかりる

市内に在住・在勤の方ならどなたでも借りられます。

1人10冊まで21日間（そのうち雑誌は5冊まで）

自動貸出機を使って早く簡単に貸出しができます。

利用者カード（エコールカード）をご用意ください。なお、今までどおりカウンターでの貸出しもできます。



▲自動貸出機をご利用ください

■本をかえす

返却カウンターにお持ちください。

エコールの加盟図書館どこでも返すことができます。閉館・休館時には、返却ポストにご返却ください。

■リクエスト・予約

図書館に所蔵がない本を利用したい場合はリクエストや本の予約をすることができます。

■レファレンスサービス

探している本があるときや、日常生活や仕事で調べたいことなどがありましたら、カウンターの職員にお気軽にお声掛けください。資料や情報を探すお手伝いをいたします。

図書館へ行こう!

駐車場のご案内 (H24.11.1予定)



各階のご案内

- 3階 閲覧室(メインフロア)
絵本・児童書
一般書・雑誌
- 2階 研修室1・研修室2
ボランティアルーム
- 1階 閲覧室
郷土・行政資料
美術全集・一般書
新聞

ひと足先に図書館内を紹介します



・壁面書架

1階郷土・行政資料コーナーにある壁面書架。全集や大型美術書が並びます。



・キャレル席

半透明なアクリルで仕切られており、隣の人を気にせずに、本を読んだり学習することができます。

・ソファー 一体型の書架

手に取った本を座ってゆっくりとご覧いただけるスペースです。



・絵本コーナー

絵本や紙芝居が並びお話し会など開催されます。



●問い合わせ先 東御市立図書館 ☎64-5886

新たな地域の創生へ

小学校区単位のまちづくり①

今なぜ「市民協働のまちづくり」が

必要なのか？

多くの市民の皆さんは、市の財政が苦しいから「協働のまちづくり」が必要になっていいると思われるかもしれませんが、

たしかに少子・高齢化や環境、教育、防災など、地域社会の課題が複雑かつ多様化している今、市民ニーズすべてを行政サービスで応えていくことには限界があります。

しかし、行政サービス＝公共サービスではありません。

いつの間にか、みんなが共に生きていく上で必要なサービスの、そのかなりの部分を行政が果たすようになってしまったため、「公共」すなわち「行政サービス」と誤解されがちですが、今までも市民の皆さんはお

互いに協力し合って、「公共」を、そして「地域社会」を支えてきました。つまり、「市民協働」とは、今に始まった全く新しい取り組みではないのです。

かつては地域社会の中にあたりまえのようにあった様々な「協働」を、自分たちの知恵と工夫で再興していることが、

「市民協働のまちづくり」にほかなりません。



提言

地域の課題は地域全体で解決策を探り、皆で「地域づくり」を進める必要があるのではないのでしょうか？

かつて日本の地域社会には、困ったときにはお互いさまと、足りないところは補い合う「助け合い」の精神がありました。

また、地域の課題はそこに集う人々のつながりによって、自ら解決策を見出し、決定していこうとする機能も備わっていました。

ところが現在では、気がつけば人と人のつながりが薄れ、地域の課題解決についても自分たちで何とか解決しようという意識を持つことが薄れてしまっているように思います。

人間社会では、一人で解決できない悩みや不安があるとき、周囲の人たちと協力することで解決できることがあります。

地域社会も同様、一つの行政区では解決が難しくとも「地域」という枠組みで力をあわせて取り組んでいけば解決できる課題があるのではないのでしょうか。



市内全域へと拡がる

「小学校区単位の地域づくり」

市では現在、全市域における「小学校区単位のまちづくり」実現のため、各地域や団体を通じ意見交換に取り組んでいます。

この話し合いは、各地区の区長会長を通じて、区長や地域内の多様な団体の皆さんの参加をいただいて進めています。決して地域づくりを押しつけようとしているものではありません。

市はあくまでも、住民主体の地域づくり活動を下支えする立場に立って、モデルである「滋野地区」における取り組みの状況や、各地区の将来人口推計等の行政データの提供、会議の進行役となる、まちづくり専門アドバイザーの派遣などの必要な支援に努めています。

地域づくりの主役は、地域に暮らす皆さんに他なりません。まずは、皆さん一人ひとりが「地域」に関心をもつて意識を高め、地域の将来、子どもたちの未来を考えるような雰囲気をつくり、その思いをみんなが共有することから始めていきたいと思います。

●問い合わせ先

企画課 企画政策係
☎ 64-5893

進めよう男女共同参画

～一人ひとりが輝いて
暮らせるまちをめざして～

市では男女共同参画社会の実現をめざし、東御市男女共同参画推進基本計画を策定しました（概要については市報とうみ6月号をご覧ください）。計画にもとづき男女共同参画を進めていくにあたって、今後2カ月に1回の連載で、基本計画のうちの基本目標の考え方などについて市報を通じて紹介していきます。

基本目標1 「両性の尊重と 性差別の根絶」

私たちの社会では人権への配慮が最重要とされ、いかなる理由があっても差別や暴力は決して許されません。基本目標1の「両性の尊重と性差別の根絶」では、男女平等という考えのもと、人権尊重を基盤に男女平等意識の形成を促進し、性差別を許さない環境づくりと男女間のあらゆる暴力の根絶に取り組むこととしています。

市民意識調査から 女性に対する 差別・偏見は？

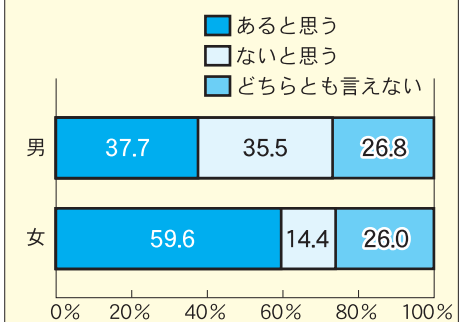
市が平成21年度に行った「人権と暮らしについての意識調査」（表1）をみると、女性に対する差別・偏見

が「あると思う」と回答した人は男性で37・7%でした。一方女性は59・6%と、多くの女性が差別・偏見を感じていることが分かります。

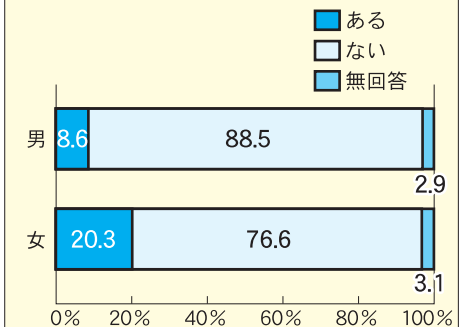
男女間の暴力は？

同じく21年度に行った「東御市男女共同参画に関する市民意識調査」（表2）をみると、男女間（夫婦・パートナー間）で暴力を受けた経験が「ある」と回答した人は女性20・3%、男性8・6%となっています。内閣府が行った「男女間における暴力に関する調査（平成23年度調査）」でも、配偶者からの暴力を受けたことが「何度もあった」と回答した人が女性10・6%、男性3・3%となっています。また、「1、2度あった」と回答した人は女性22・3%、男性15・0%となっており、私たちの身近でもDV（ドメスティック・バイオレンス）※が起きている実態がうかがえます。

（表1）
あなたは、女性に対する差別・偏見があると思いますか。



（表2）
男女間（夫婦・パートナー間）において暴力を受けた経験がありますか。



性差別・男女間の暴力を 許さないまちづくり

市民意識調査の結果を踏まえて市では、男女がお互いの人権を尊重し、性差別や男女間の暴力を許さないまちづくりを進めるため、人権教育・人権学習を充実し、暴力根絶のための啓発、相談機能の充実を図ります。男女が協力し合い一人ひとりが輝いて暮らせるまちとなるよう、皆さんのご理解ご協力をお願いします。

※DV（ドメスティック・バイオレンス）：配偶者等に身体的又は精神的な苦痛を与える暴力的行為のこと。殴る・蹴るなどの身体的暴力の他に心理的暴力、性的暴力、経済的暴力、社会的暴力なども含まれます。



●問い合わせ先
生涯学習課 青少年男女共生係
☎6415906

市議会第3回定例会

平成23年度歳入歳出決算認定

8月13日の新庁舎オープンに伴い、北御牧庁舎内の議場から新庁舎に場所を移し、市議会第3回定例会が開会しました。新庁舎の議場は以前の旧議場と異なり、エレベーターが設置されるなど、バリアフリーにも配慮した設計となっています。

今定例会には、平成23年度の一般・特別会計及び公営企業会計の歳

市長招集あいさつ(抜粋)

このような中、国政におきましては、8月10日に、消費税率の引き上げを柱とする「社会保障・税の一体改革関連法」が可決、成立致しました。消費税増税の主目的として、安定的な社会保障の財源確保が提唱されており、国の赤字財政と云う観点から避けて通れないことだと思いますが、現在のところ検討が遅れております



入歳出決算認定のほか、平成24年度一般・特別会計の補正予算案3件、条例の一部を改正する条例案3件等、その他の議案と合わせ16議案を上程しました。また、2日間にわたり10名の議員が個人質問を行いました。

18日には総括質疑・委員会付託がされ、総務文教、社会福祉、産業建設の各常任委員会において、付託さ

社会保障制度改革に係る今後の議論の深まりと、持続可能な社会保障制度を確立するため、政局に左右されることなく、長期的な視点から、経済対策・生活対策をはじめとした各分野に亘る施策が、より効果的に実施されることを強く望むものであります。

選挙という審判の場を経て、私が市政をお預かりして通算5年目、この間、行政の継続性を旨とし、掲げた公約の実現に向け、ひとつひとつを確固たるものにすべく、様々な施策への取り組みをしてまいりました。今定例会は、平成23年度に実施致しました事業の決算の認定をお願い致しますのであります。

併せて、補正予算と条例の一部改正には、これから先の施策に関する私の考えの一端を示させていただいております。

れた議案及び陳情等の審査が3日間行われました。

市が上程した議案16件はすべて原案可決及び承認がされ、28日に閉会となりました。

なお、今定例会の詳細や新しい議場につきましましては、11月発行の市議会だよりに掲載されますのでご覧ください。

●問い合わせ先

議会事務局

☎ 6415810

議員各位をはじめ、市民皆様方のご理解とご協力を賜りますよう、宜しくお願い申し上げます。

(中略)

国政や県政の重要な転換期に当たり、常に停滞と後退は許されない市民生活に直結する行政を担う自治体の首長に課せられた責務の重さと果たすべき役割の重要さを再認識致しております。

真に自立したまちづくり、安定した市政運営を進めるべく、リーダーシップを発揮しつつ、現下の情勢を見極めながら、「持続可能な美しいまちづくり」を標榜し、最善の選択肢を求めて肅々と邁進してまいることとを改めてここにお誓い申し上げ、本定例会招集のごあいさつと致します。

※詳細については、市ホームページをご覧ください。

東部中学校 全国大会結果報告

8月21〜24日にかけて神奈川県川崎市などで行われた平成24年度全国中学校体育大会(柔道)で、男子個人戦60kg級小林耀平さん(東部中3年)、女子個人戦44kg級で上原万智子さん(同中3年)、水泳女子200メートル自由形で原田彩音さん(同中3年)が出場し、それぞれ健闘をみせ、全国を舞台に活躍しました。

中でも上原さんは、昨年に続き全国大会へ出場し、前回大会2回戦敗退の雪辱を果たし、見事3位に輝きました。報告のため市役所を訪れた上原さんは「最初のうちは負けたことが悔しくて涙したけど、初めて全国で3位がとれてうれしかった」と話していました。

結果は次のとおりです。

(敬称略)

【柔道】

男子個人戦 60kg級

小林 耀平 2回戦

女子個人戦 44kg級

上原万智子 3位

【水泳】

女子200m自由形

原田 彩音 20位

第9回 東御市水泳大会結果

8月25日、市民プールで第9回東御市水泳大会が行われました。大会中、参加した皆さんの気迫のこもった力強い泳ぎに、水面からは大きな水しぶきがあがりました。各種目の優勝者は次の通りです。（記録**太字**は大会新記録）（敬称略）



種 目 名	氏 名	学校等	記 録
中学生男子100M自由形	渡辺 聖也	東部中	59秒39
中学生女子100M自由形	原田 彩音	東部中	1分00秒90
一般男子A50M自由形	藤井 祐司	一 般	32秒04
一般男子B50M自由形	横井 潤二	アクティブセンター	32秒47
一般女子A50M自由形	熊谷 莉恵	アクティブセンター	34秒50
小学生5年男子50M自由形	山浦 颯斗	田中小	43秒03
小学生5年女子50M自由形	石和 冴香	田中小	44秒07
小学生6年男子50M自由形	小林 秀人	田中小	37秒34
小学生6年女子50M自由形	土屋 朋未	祢津小	37秒86
小学生5年男子50M平泳ぎ	望月 勝統	祢津小	54秒75
小学生5年女子50M平泳ぎ	石和 冴香	田中小	55秒15
小学生6年男子50M平泳ぎ	青木 薫仁	北御牧小	50秒20
小学生6年女子50M平泳ぎ	阿部 祐佳	和 小	58秒31
一般男子A50M平泳ぎ	藤井 祐司	一 般	41秒85
一般男子B50M平泳ぎ	滝沢 英明	一 般	40秒00
一般女子A50M平泳ぎ	熊谷 莉恵	アクティブセンター	49秒50
中学生男子100M平泳ぎ	渡辺 聖也	東部中	1分16秒74
中学生女子100M平泳ぎ	原田 彩音	東部中	1分19秒57

小学生5年男子200Mリレー	田中小	3分08秒14			
	間島 亮	石田 要	山浦 颯斗	荻原 駿	
小学生6年男子200Mリレー	田中小	2分57秒92			
	古屋 俊輔	鍵山 泰輝	渡邊 瑞樹	小林 秀人	
中学・一般200Mリレー	東部中男子A	2分13秒31			
	岡部 圭吾	山崎 達寛	渡辺 聖也	小林 碧人	

第9回 東御市市民ゴルフ大会結果

8月26、27日、浅間高原カントリー倶楽部で第9回東御市市民ゴルフ大会が行われ、今年は333名が参加しました。27日のプレー後には表彰式が行われ、参加者の皆さんは健闘をたたえあい、親睦を深めました。

大会結果（新ペリア方式）（敬称略）

○Aクラス（グロス ～87）

順位	氏 名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優 勝	白倉 英明	75	7.2	67.8
準優勝	森田 久敬	87	18.0	69.0
3 位	小林 哲也	78	3.6	69.4

○Bクラス（グロス88～98）

順位	氏 名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優 勝	井出 債彦	89	19.2	69.8
準優勝	岩下 学	95	25.2	69.8
3 位	唐沢 光章	98	26.4	71.6

○Cクラス（グロス99～）

順位	氏 名	グロス	ハンディキャップ	ネット
優 勝	油井今朝幸	100	28.8	71.2
準優勝	石塚 政温	104	32.4	71.6
3 位	東城 正彦	103	31.2	71.8

《シニアの部》 グロス ハンデ ネット
優 勝 岩下 学 (95／ 25.2／ 69.8)

《レディースの部》 グロス ハンデ ネット
優 勝 原田 茂子 (82／10.8／71.2)

《ベストグロス賞》 グロス アウト イン
保科 俣教 (71／ 36／ 35)
金本 久吉 (71／ 35／ 36)



▲牛山教育長によるスタート前の始球式

すくすく育つとうみっ子!!

誕生日おめでとう! (10月生まれ)



つげ あらた
柘植 新太くん(加沢)
(1歳、H23. 10. 5生)

新太 1歳のお誕生日おめでとう。新太の笑顔にみんな癒されています。これからいっぱい遊んで元気な男の子に育ってね。



まるやま らいむ
丸山 莉夢くん(加沢)
(1歳、H23. 10. 11生)

らいくん、1歳のお誕生日おめでとう
♥よく食べ、よく寝て、いつもニコニコ笑顔ならいくん!お姉ちゃんといっぱい遊んですくすく元気に育ってね♥



あおき みなと
青木 湊音くん(片羽)
(1歳、H23. 10. 12生)

1歳おめでとう!!湊音の成長がとても嬉しいよ♥得意のいないいないばあは首がとれそう♥(笑)元気いっぱい大きくな〜れ♥



みやざわ いっせい
宮澤 一晟くん(新屋)
(1歳、H23. 10. 28生)

一晟♥1歳のお誕生日おめでとう!!これからも、お姉ちゃんと仲良く遊んで元気な男の子になってネ!!



なかた あきと
中田 彰人くん(田中)
(2歳、H22. 10. 6生)

バナナ大好きあちゅくんです♪ねえねのマネして何でもトライ!怒られる事もあるけれど、それでもボクはめげないゾ☆彰人、2歳のお誕生日おめでとう!!



さとう かおり
佐藤 香織ちゃん(常田)
(2歳、H22. 10. 20生)

香織おめでとう!!お父さんもお母さんも、お兄ちゃんもお姉ちゃんも、かあちゃんの笑顔に毎日パワーをもらってます♥これからも我が家のムードメーカーとして元気に育ってね♪



はなおか そら
花岡 蒼空くん(リードリーくらかけ)
(2歳、H22. 10. 29生)

蒼空♥お誕生日おめでとう。沢山いろんな事が出来るようになったね。乗り物のおもちゃで遊び姿を見てパパもママもとてもいやされるよ♥大好きなお姉ちゃんといつまでも仲良くね。



おおさき ともや
大崎 智哉くん(大石)
(2歳、H22. 10. 31生)

Happy Birthday♥ともちゃん♥バイク大好き智哉。いつかパパとツーリングに行けるのを今から楽しみにしているよ。優しい男の子に成長してね!!



きたむら ゆな
北村 優奈ちゃん(金井)
(3歳、H21. 10. 2生)

優奈♥お誕生日おめでとう!歌がとっても上手でいつもみんなを元気にしてくれてありがとう♥これからも笑顔いっぱいそのまま大きくなあれ♥



きつぎ きゅうや
木次 起乎くん(乙女平)
(3歳、H21. 10. 2生)

3歳おめでとう!!ジャンプ大好き!おしゃべり大好き!やんちゃ盛りのきゅうや!!そんなきゅうやが大好きだよ♥



こやま そうた
小山 颯太くん(加沢)
(3歳、H21. 10. 8生)

3歳のお誕生日おめでとう!!これからもいっぱい食べていっぱい遊んで、妹想いの優しい子に育っていいね。



かない けいと
金井 啓斗くん(柗津南)
(3歳、H21. 10. 28生)

啓ちゃん、3歳のお誕生日おめでとう♥にいと仲良く、これからもうれしいこと、楽しいこといっぱいして、元気に成長していこうね♥

☆募集します!!☆ (対象者11月生まれの3歳まで)

写真(うらに氏名を記入)・住所・お住まいの区・氏名(ふりがな)・生年月日・性別・TEL・コメント50字程度を添えて企画課広報担当までお送りください。記載漏れのあるものは掲載いたしかねます。なお紙面の都合上適宜編集いたしますのでご了承ください。締め切りは、10月12日(金)必着。

こんにちは保健師です

10月はがん検診受診強化月間です

がん検診 受診しましたか？



うえはら えみ 保健師
上原 恵実 保健師

東御市の死亡原因のトップは がん!!

●平成23年度 東御市 65歳未満の死亡原因

第1位 がん

第2位 心疾患

第3位 肝疾患、自殺

●平成23年度

東御市悪性新生物(がん)部位別死亡原因

第1位 肺がん 第2位 大腸がん

第3位 胃がん

定期的ながん検診が必要です

一生のうちに2人に1人は何らかの“がん”になり、3人に1人が“がん”で亡くなると言われている時代です。進行がんになる方や亡くなる方をなくすためには、自覚症状がないうちに定期的ながん検診を受けて早期発見、早期治療に結びつけることが大切です。救える命を守りましょう！そして、もし自覚症状があれば、ためらわず医療機関を受診しましょう。

がん検診は、特定健診と違い、加入保険に関係なく市民の皆様にお受けいただける検診です。

●今からでもお申込みいただけるがん検診は、

①婦人科検診(子宮頸がん検診)、②乳がん検診(マンモグラフィ検査)、

③肺がん検診(らせんCT検査)、④前立腺がん検診です。

※大腸がん検診(便潜血反応検査)は直接市内指定医療機関で受診できます。



生活習慣の改善で予防できるがんもあります

今まで“がん”は、原因が多岐にわたるため予防が難しいと言われてきましたが、近年では、生活習慣の中に“がん”を発症させる原因が潜んでいることも明らかになってきています。6～7割の生活習慣の見直しで、“がん”は予防できると考えられています。また、生活習慣病予防にもつながります。

●がんになりやすい生活習慣

- ・喫煙(受動喫煙を含む) → 主に肺がん、胃がん、すい臓がん、子宮頸がん、食道がん
- ・脂肪の多い食事 → 大腸がん
- ・野菜(食物繊維)の不足 → 大腸がん
- ・塩分の多い食事 → 胃がん
- ・過剰飲酒 → 胃がん、食道がん
- ・運動不足 → 大腸がん
- ・肥満 → 乳がん・子宮体部がん

自分自身やあなたを必要とする人のためにも、がん検診を受けましょう！

●問い合わせ先 健康保健課 健康増進係 ☎64-8883

おいしい ヘビシークッキング 69

いなごの佃煮

10月は農家にとって大変忙しい収穫の時期です。いなごは稲刈り後の水田からたくさん捕獲でき、昔から不足がちなたんぱく質・カルシウム補給源として利用されてきました。現在でも佃煮にして食用にすることが多く、珍味とされています。

●材料

いなご	500g
醤油	50cc
みりん	25cc
砂糖	100g
酒	50cc
塩	小さじ1

●作り方

- ①いなごは熱湯をかけ、足と羽を取り、よく水洗いをし、水切りをする。
- ②熱したフライパンにいなごを入れ、弱火で3～5分空煎りする。
- ③鍋に砂糖・醤油・酒を入れて煮立て、

いなごを入れ、強火で煎り煮する。

④汁気がなくなる直前に、みりんを入れて照りをだす。

⑤汁気がなくなったら火を止めて塩をからめる(カリッとさせる)。



●問い合わせ先 東御市食生活改善推進協議会事務局(健康保健課 健康増進係) ☎64-8883

元気発信！子育て施設 祢津児童クラブの話

祢津児童クラブは周囲に、東御中央公園、湯の丸高原、大日堂などの自然や歴史、文化的にも恵まれた素晴らしい環境にあります。また本年度、祢津小学校は120周年を迎え、様々な記念行事が行われ、とても活気づいています。

児童クラブの仲間は、1年生8名・2年生6名計14名とゆったりとした雰囲気の中で生活しています。今までの先輩達から受け継がれてきたクラブでのきまりを2年生が1年生にわかりやすく教えている姿、1年生が素直に聞いている様子を見ていると兄弟のようで毎日過ごすクラブが一つの家族のように感じられます。



▲元気いっぱいです



▲ハイキング楽しかったよ

す。

今年の夏休みにはバスハイキングで地元祢津にある「四季の森」で思いっきり遊んできました。大自然の中でいつも以上に輝きを増した子どもたちの目、はじけんばかりの笑顔がとても印象的でした。この自然との対話が子どもたち一人ひとりのこれからの力となる事を望みます。

これからも祢津児童クラブは保護者の方々、学校の先生方、そして地域の皆さんのご協力、ご指導をいただきながら子どもたちの成長を見守っていきたくと思っています。どうぞよろしくお願いいたします。

学校だより



百二十周年を迎えた祢津小学校

祢津小学校六年

金井 沙和

祢津小学校は、百二十周年にちなんだ行事を行っていました。九月一日には、PTAの方々が中心となつてバザーが開かれました。衣服や食器などたくさんの方が売られました。

九月二十二日には、百二十周年記念運動会もあり、「じよ

二期期の目標

東部中学校三年

田中 伶奈

みなさんは、この夏休みにオリンピックを見ましたか。私は、さまざま競技を見ました。

その中で、一番に残っているのは、女子バレーボールの試合で、二十八年ぶりにメダルを取ったことです。



▲バザーのようす

う祢津、全力120」というスローガンに向かって、練習にはげんでいます。

交流を深める

兄弟学級

祢津小学校六年

矢島 聖成

祢津小学校では、一年生と六年生、二年生と四年生、三

毎日の復習を大切にして、

周りに関係なく自分から進んでできるようにしたいです。

そして、自己表現をきちんとしたいです。

授業でははずかしくて手を挙げるのができなかったけど、積極的に発言できるようになりたいです。

受験が終わったとき、自分に悔いの残らないような努力をしたいです。



▲にぎわいました

年生と五年生で兄弟学級となり、全校のみんなが仲良くできるようにしています。さらに、兄弟学級の中でペアを組んで、春にはお花見をしながらの青空給食や、六月と十一月にある児童集会では、〇×クイズや、ジャンケン列車などをやって交流を深めています。

とらみ食育

市民ネットワークだより



「安全な食材を学校給食へ」の取り組み

北御牧母親連絡会 小山美智子

きっかけ

今の活動を始めたのは、ある集会で「学校給食が危ない」というスライドを見たのがきっかけでした。「子どもたちに安全なものを食べさせるために、自分たちで無農薬野菜を作り給食で使ってもらおう」と早速活動に取り組みました。当時の北御牧給食センターの金井栄養士さんに来ていただき、話し合いをしたり、県有機農業研究会へ参加したり、視察や経験者の話を聞くことを通じ、有機無農薬野菜作りの学習を重ねてきました。

はじめての

給食食材納入

初年度、仲間の畑を借り、

北御牧の特産でもあり、給食で一番使用されているじゃがいもを会員総出で播きつけました。



想像以上に大量発生

のトンボに悪戦苦闘の末、1トンもの見事なじゃがいもが収穫できた喜びは格別でした。早速、その年の2学期から給食センターへ納入を始めました。

こうして、会員みんなの共同作業で作ったじゃがいもに、個々で作る玉ねぎ、にんじん、大根など種々の野菜も、給食センターへ納入することになりました。現在では30品目ほど使用してもらっています。無農薬は理想ですが、周りの畑への影響が心配され、当面は使用基準を決め、無・低農薬栽培としました。

評価された活動

しばらくして、地産地消や食育と盛んに言われるようになりました。それまでの活動が評価され、平成15年度農山漁村女性チャレンジ活動表彰では、集大成ともいえる農林水産大臣賞を受賞、活動への大きな励みになりました。

活動のエネルギー源

児童との関わりもだんだんに広がっていききました。朝会で野菜作りの話をしたり、農作業体験を受け入れたり、地域講師としてみそ作り等のお手伝いもします。

はじめこそしこみ休けんをやった時は、うまくできるか心配だったが、母親らしく会話がやさしく教わってくれうれしかった。ありがとうございました。

北御牧小学校2年松組・竹組より



こんな可愛いお手紙が活動のエネルギーとなっています。また、給食週間に合わせ交流



長ねぎを給食に納入

こうして、30年近く活動を続けてこられたのは、給食現場の栄養士さん・調理員さんが良き理解者であったこと、家族の協力等周りの応援、そしてなにより子どもたちの笑顔です。

想いつなげる役割を担って

安全な食材を学校給食に提供していくためには、後継者の育成が今後の大きな課題であり、バトンタッチが出来るまでみんなががんばりたいと思います。

●問い合わせ先
とらみ食育

市民ネットワーク事務局
(健康保健課 健康増進係)
☎64-8883

心の眼

(101)

人権同和教育指導委員

山崎 義人

自分を差別しない



滋賀県大津市でいじめが原因と思

われる中学生の自殺事件があり、学校などいじめ事件に関わる関係機関での対応が問われています。いじめは、いじめる側の心が原因で引き起こされることは多くの人に指摘され、

いじめをする側の人間が自分を肯定できる気持ちが出てくると、いじめの相手を見つめ、心の不満を癒すための行為です。誰でも大なり小なり自分に対する不満な部分はあることを考えると、いじめの要因となる要素は常にあると考えてよいと思います。その不満な部分をどう乗り越えるかによって、いじめに走るのか、自分の可能性に立ち向かうのかの違いが出てくるのだらうと思います。

今年のロンドンオリンピックに出場した南アフリカのオスカー・ピストリウス選手は、足の両すねの骨を欠いて生まれ、ほどなく膝から下を切断しました。しかし義足をつけて10代から陸上競技短距離の練習を始め、過去のパラリンピックでは敵なしの実力で、練習に練習を重ねて義

足と自分の肉体との一体感を作り上げました。そして、義足のランナーとしては史上初めてオリンピックに出場し、男子400メートルで準決勝まで勝ち進みました。

「差別する」と言うとき、差別する人がいて、差別を受ける人が別にいるという考え方がほとんどですが、実は自分で自分を差別するという差別があるのです。「どうせ自分は」と決めてしまうことは、自分を差別し、自分の可能性を否定してしまうことではないでしょうか。オスカー・ピストリウス選手が自分は足を切断してしまった人間だからだめな人間なのだと自分を差別してしまっていたら、ロンドンオリンピックでの活躍はなかったでしょうし、彼の生き方も全く違ったものになっていたのではないかと考えられます。

自分としては不満だと考えていることを物差しにして自分を差別している自分がいけないか、考えてみてはいかがでしょうか。

『消費生活ガイド』

注文していないのに

商品が送られてきた！



〈事例1〉

夫が生前に契約したことがあるという業者が、電話で「通常価格より安くするから」と健康食品を勧めてきた。すでに常用している健康食品があるからと断ったのに、後日商品が送られてきた。

〈事例2〉

「以前（数カ月以上前）に注文をいただいた商品が間に合ったので明日送ります。」と突然名指しで電話がかかってきた。注文した覚えがないことを伝えると、「確かに注文をもらっている。3箱注文をもらっているが2箱はキャンセルするので1箱は購入してほしい。」と言って強引に購入を迫られた。

ちょっと待って！

- ・健康食品などの電話勧誘販売で、「断ったにもかかわらず商品が送られてきた」「買うとは言っていないのに商品が届いてしまった」などという相談が寄せられています。
- ・消費者が承諾していないにもかかわらず

わらず一方的に商品を送り付けられた場合、代金支払いの義務はなく、受け取る必要もありません。勧誘されても必要なければつきりと断りましょう。その時に業者名や連絡先を確認しておくことも大切です。

- ・商品が届いてしまっても、安易に受け取らないようにしましょう。

心配な場合は、市民課生活環境係または、上田消費生活センターへご相談ください。なお、市民課生活環境係に、火・水（祝日除く）の午前8時30分から午後5時まで専門の消費生活相談員がいます。

●問い合わせ先

- ・市民課 生活環境係
☎6415896
- ・消費生活相談員専用ダイヤル
（火・水の午前8時30分から午後5時まで）
☎090155801702
- ・上田消費生活センター
☎2718517

shin-tai
「なまこみんぐ」
身体教育医学研究所 指導員 横井 佳代

健康長寿で元気に暮らす

「健康寿命」とは、介護を受けたり寝たきりになつたりせず、日常生活を自立して健康的に生活できる期間のことです。厚生労働省の調査から、男性は、平均寿命79・55歳に対して、健康寿命70・42歳、女性は、平均寿命86・39歳に対して、健康寿命73・62歳と示されました。その差、男性で9年、女性で12年以上、介護や何らかの人の手が必要となる期間ということとなります。

いきいきと元気に暮らす健康長寿を獲得するためには「ひとりで歩けること」が大切となつてきます。そのため的手段として、まず「健脚度測定会」へ参加してみましょう。

に健康長寿を目指すための「生活のコツ」や「足腰体操」をその場で実践・体感していただけます。

現在、足腰を鍛えられることなく60歳に突入する世代が増えていきます。ぜひ、この機会に東御市で実施している「健脚度測定会」の予約をして、足腰の衰えを予防・改善・維持するための方法を見つけましょう。

「健脚度測定会」ご案内

※お一人20～30分で実施できます。

日程：10月15日(月)午前・午後

22日(月)午前・午後

25日(木)午前

会場：いずれも称津公民館2階

連絡先：☎64-5000

東御市地域包括支援センター
—まで予約をお願いします。



「健脚度測定」とは、「歩く」「またぐ」「昇つて降りる」という生活のなかでの移動動作とバランス能力を測定・評価します。「老化は脚から」と言われるように、足の衰えを自分で感じてはいても、健脚度測定で客観的に自分の脚を見つめ直すことで、「足腰の大切さ」を改めて知る・感じるができます。

そして、一人ひとりの結果をもと

気仙沼を訪れて

東北の皆さん・応援していますの会

栗原 陽子(田中)

8月20日から22日までの3日間、東日本大震災によつて大きな被害を受けた宮城県気仙沼市を、有志16名で訪問する機会をいただきました。

気仙沼社協と連絡をとりながら計画を進め、現地では3班に分かれて、それぞれ保育所と仮設住宅を訪問することになりました。

私たちのグループが訪れたのは、園児60名ほどの、高台に位置する保育所でした。みんな一緒に歌い、指遊びなどをしてからマジックショー。Sさんの手さばき口さばきに、子どもたちはいつしか机の前まで、にじり寄つて来ていました。

大満足の子どもたちとお別れして、今度は仮設住宅なのですが、いざ目指してみると地元の方でもなかなかその場所が分からず、3箇所を探し当てるまでの運転手さんのご苦労は計り知れませんでした。

私たちのグループは、震災の夜、火災が発生した鹿折地区の15世帯の皆さんにお会いしました。

ハーモニカの伴奏に合わせてみんなで歌を歌い、和やかになったところでマジックを披露。ここでも大喝采を受け、大いに笑っていたたくさんことができました。

「久しぶりにハーモニカの音を聞

いて嬉しい」と話される人。「津波が来たときには、お医者さんに行く時を持っていく小さなカバンだけを持って逃げた」と語るお年寄り。「鹿折は危険地帯だから家を建てられないうつていうけど、またあそこに住みたい」と繰り返し返す人。

お話は尽きず、後ろ髪を引かれる思いで集会所を後にしました。

まだ見通しの立たない生活をされている皆さんですが、仲がよく笑顔が優しく、逆に私たちが元気をいただきました。

気仙沼訪問を通じ、今回だけで終わってしまうのではなく、継続的に交流することが必要ではないかと思いを強くして帰途に着きました。



ここでは、被災地支援のため、気仙沼を訪れた市内の有志団体の皆さんからの寄稿を紹介させていただきました。東日本大震災を風化させないために、同様の支援をされた皆さんからの寄稿をお待ちしています。

国民年金アドバイス

転職・退職したときの手続きについて

健康保険(協会けんぽ・健康保険組合)及び厚生年金保険に加入している被保険者(第2号被保険者)が適用事業所を退職して自営業者等になった場合には、医療保険は国民健康保険等に、年金保険は国民年金に切り替える必要があります。

また、その被扶養配偶者(第2号被保険者に扶養されている配偶者)となっていた方は国民健康保険等への加入手続きとあわせて、国民年金を「第3号被保険者(第2号被保険者に扶養されている配偶者)」から「第1号被保険者(国民年金加入者)」へ切り替える手続きをする必要があります。

厚生年金保険加入者が転職して、引き続き健康保険(協会けんぽ・健康保険組合)及び厚生年金保険の適用事業所に勤務した場合、その被扶養配偶者となっていた方は、条件を満たす場合、再び被扶養配偶者となることができます。この場合、適用事業所を通じて健康保険の被扶養配偶者と国民年金第3号被保険者となるための手続きを行います。

(例) 夫が転職・退職したときの妻の手続き

夫が転職・退職する前の妻の加入制度		夫が適用事業所に転職した場合 (健康保険・厚生年金に加入)		夫が適用事業所に勤務しない場合
		妻が被扶養配偶者になれる場合	妻が被扶養配偶者になれない場合	
保 険	健康保険の被扶養配偶者	健康保険の被扶養配偶者	国民健康保険等	国民健康保険等
年 金	国民年金第3号被保険者	国民年金第3号被保険者	国民年金第1号被保険者	国民年金第1号被保険者

●問い合わせ先

小諸年金事務所 ☎0267-22-1080
市民課 国保年金係 ☎62-1111(代表)

まるごと生活百科

10月の納税 (納期限 10月31日)

- 市県民税(普通徴収)(3期)
- 国民健康保険税(普通徴収)(5期)
- 後期高齢者医療保険料(普通徴収)(4期)
- 介護保険料(普通徴収)(4期)

こちら119 (東御消防署)

※カッコは1月からの累計

= 8月の出動件数=

火災 0件(10件) 救急 123件(810件)



住宅用火災警報器は設置されていますか?

●詳しくは東御消防署まで ☎62-0119

市内交通事故統計 8月分



8月31日現在

		1月からの累計	前 年 比
件数	11件	94件	-23件
傷者	15名	126名	-25名
死者	0名	0名	—

とうみの気象記録 (東御消防署調べ)

	平成24年 8月	平成23年 8月
最高気温	35.1℃ (16日)	36.9℃ (10日)
最低気温	16.9℃ (8日)	17.3℃ (20日)
平均気温	26.0℃	24.6℃
平均湿度	68.3%	75.5%
降 水 量	88.5mm	183.0mm

サンピアン上田 ピアノ工房 音楽教室 生徒募集

入会
随時
受付中!

各
コ
ー
ス

- ♪音楽遊びコース(1~2歳)
- ♪アトリエランドコース(2~5歳)
- ♪ジュニアピアノコース
- ♪キッズドラムコース
- ♪フルートコース
- ♪大人の一曲マスターコース
- ♪コーラスコース

サンピアン音楽教室では

- ♪楽しく音楽が身に付きます。
- ♪個々に合わせたスピードでレッスンできます。
- ♪夏休みには、ホールで記念の発表会に参加できます。
- ♪ピアノコースは全国レベルのグレード試験を受ける事ができます。
- ♪ピアノコースはコンクールに参加する事ができます。

お問い合わせ スタインウェイピアノ長野県特約店

サンピアン上田ピアノ工房

上田市常盤城5-1-14

☎0120-147748 mail ueda@sunpian.com
TEL.0268-22-7748

〈広告欄〉

上田地域広域連合で計画している資源循環型施設の建設計画は、一日当たりの焼却炉の処理能力を150トンと決め、構成市町村が可燃ごみをそれぞれ減量させて持ち込む計画となっています。

月ごとの旧東部町地区（東部クリーンセンター）の燃やせるごみの量（単位：トン）

	平成22年度	平成23年度	平成24年度	24-23
4月	333.62	315.23	333.72	18.49
5月	349.98	377.55	378.96	1.41
6月	362.67	360.09	346.72	△13.37
7月	383.66	356.51	384.37	27.86
8月	436.33	439.78	432.72	△7.06
4月～8月	1866.26	1849.16	1876.49	27.33
9月～3月	2339.23	2388.09	目標：昨年よりも減らしましょう！	
合計	4205.49	4237.25	—	—

**ごみの量がまた増えていきます！
ごみの減量化にご協力をお願いします**

前回の9月号で平成23年度のごみの量が増えたことを掲載しましたが、平成24年度も4月から8月までの5ヵ月分と昨年の同時期で比較すると、前年よりもさらにごみの量が増えていきます。



値としており、平成23年度と比較して、1年間で391トンを減量しなければなりません。このままでは環境負荷を増やし、市の経費も増大してしまいます。

また、「可燃ごみの袋の値段が高すぎる」とのご意見をいただくこともありましたが、ごみの分別と減量を徹底するため、現在の金額を設定しています。可燃ごみの袋の値段をさらに引き上げるとは家計への大きな負担となってしまう。今以上に負担を増やさないためにも、さらにごみの徹底分別と減量にご協力をお願いいたします。

税のワンポイントアドバイス

共有で所有している土地の固定資産税を持分割合に応じて支払いたいのですが

Q 私は、土地を兄と2人の共有で所有しておりますが、持分が2分の1ずつとなっていて、毎年送られてくる納税通知書を2分の1ずつの税額にして別々に送ってもらうことは出来ますか？

ある私の夫が今年5月に亡くなったのですが、どのような手続きをすればよいでしょうか。

A 共有物の所有者は、「連帯して納税義務を負う」となっており、この場合、お2人でその土地の固定資産税を納めていただくことになりますので、納税通知書の分割はできません。なお、共有物の固定資産税に滞納が生じた場合には、共有者全員の方に督促状の送付や資産の差押えなどに発展する場合もありますので、共有物の納税管理にはご注意ください。

A 所有者が亡くなられた場合、法務局で相続登記の手続きをしていただくこととなります。今年中に相続登記が完了すれば翌年度から登記名義人の方に課税いたします。

登記が終わらない場合は、法定相続人の方全員が連帯して納税義務を負うこととなります。その場合は市役所に『相続人代表者指定届出書』の提出が必要となります。この届け出は、亡くなられた方に代わり納税通知書を受け取り、納付した方から決めていただく書類となります。年末までに、登記を完了していない方には『相続人代表者指定届出書』を送付しますので、ご提出をお願いします。

土地・家屋の所有者が亡くなったら

Q 固定資産税の所有者で

● 問い合わせ先

税務課 資産税係

☎ 62-1111 (代表)

**農機を
買うなら**

株式会社 唐沢農機サービス

～私たちは「地元農家」を応援します！～

アフターサービスに自信あり!!

農機販売

- ・新品農機
- ・中古農機

修理

- ・出張修理
- ・格納修理

**三菱農機
プロサービスコンテスト
全国1位獲得**

農機修理専用ダイヤル
0268-62-5262

TEL: 0268-62-5262
FAX: 0268-63-7085

〒389-0512
長野県東御市遊野乙3012-1

HP: www.karasawanouki.co.jp/

お問合せは

〈広告欄〉

晴れ渡る秋空の下賑やかに 第21回巨峰の王国まつり開催

9月15・16日の2日間にわたり、中央公園一帯で第21回巨峰の王国まつりが開催されました。今年は天候にも恵まれ、2日間で約41,800人が会場を訪れ、東御の巨峰を買い求めるなど列を作り、巨峰の試食をするなどして、秋の一日を楽しんでいました。初日、家族で初めて訪れた桜井雅彦さん（上市市）は、「東御にこんないい場所があることを初めて知った。巨峰がおいしいので1ケース買いました」と笑顔で話していました。

また今年もおなじみの巨峰の無料プレゼントや王国大抽選会、またステージでは様々な団体の皆さんによるパフォーマンスなどが、来場者の皆さんを楽しませる企画が盛りだくさんで、賑やかな2日間となりました。



▲王国大抽選会のようす



▲今年もくすのき連の皆さんが会場を盛り上げました



▲毎年好評の巨峰の無料プレゼント



▲各区の訓練のようす（羽毛山）



▲各区の訓練のようす（田中）

もしもの時に備えて 市地震総合防災訓練

9月2日、市内各地で市地震総合防災訓練が行われました。

各区の住民をはじめ、消防団などから約5,800人が参加し、昨年以上の参加者からも、市民の皆さんの日頃からの防災意識の高まりの感じられる訓練となりました。また避難指示など住民への緊急情報は、昨年にオフトーク通信・有線放送が廃止となったため、今年はエフエムとうみの緊急告知放送による緊急防災ラジオの活用と市役所からのメール配信サービスのほか、消防団積載車による広報活動が行われました。

訓練では東海地域に大型の地震が発生し、市内でも被害が出たとの想定で行われ、各区では炊き出しや消火器を用いた初期消火訓練などが行われました。また市役所では災害対策本部を設置し、各区の状況視察や情報収集などを行い、災害時の連絡体制の確認などが行われました。



◀ 災害対策本部

トピックス 地域の話

新図書館オープンに向けて準備進む 東御清翔高校生ボランティア

9月13、18日の2日間、東御清翔高校の図書委員会の皆さんが新図書館オープンに向けて準備のため、ボランティアとして、書架の整理作業を行いました。地元の高校生にもたくさん利用してほしいとの思いから東御清翔高校に声掛けしたことをきっかけに行われたもので、作業は旧図書館から運び入れた本を、作者順などの順番に並べました。図書委員会副委員長の廣瀬光一郎さん（2年）は、「前と比べてきれいで明るくなった。オープンしたら使いたい」と話していました。（10・11ページに関連記事）



▲根気のいる作業です



▲丁寧に摘み取りました

◀はさみを使って切り取りました

地ビールならではの楽しみがあります ホップ収穫体験&交流会

9月1日、信州東御市振興公社主催のホップ収穫体験&交流会が、地ビールレストラン近くのオラホビールホップ園で行われ、約30人の皆さんが参加し、つるになったホップの穂花を採って汗を流しました。今年で3回目となるこの企画は、ビールの苦みや香りのもととなるホップを、自分の手で摘み取ることができるとして、遠くは富山県からなど県内外からの参加があり、好評となっています。この日、親子3人で東京から訪れていた石黒威司さんは「ホップの種類を知ることができて、さらにビールの楽しみ方が増えた」と話していました。体験後の交流会では今まで以上にホップを感じながら、地ビールを堪能していました。

寄附金は海野宿の維持管理に使われます

9月19日、株式会社長野銀行から市へ海野宿の維持管理のためにと10万円の寄附がありました。長野銀行では昨年度から県内の自然・文化財の維持を目的とした定期預金のキャンペーンを行い、今年度はその預入金の0.01%相当額（上限100万円）を寄附しています。対象となった県内10カ



所のうち市内からは海野宿が選ばれました。この日、市役所を訪れた常務取締役の金子英雄さんは「大事な文化財の維持管理に使っていただきたい」と話していました。

祢津小5年生がアレチウリを駆除

8月27日、湯の丸インター付近の東町さくら路の会管理の公園で祢津小学校5年生47名が「総合的な活動の時間」を使って、特定外来生物のアレチウリの駆除を行いました。この日アレチウリの駆除について指導した中山間地域農業直接支払制度による補助金を受けている東町集落協定代表



の柳沢廣幸さんは、「将来を担う子どもたちが東御に戻ってきたときに、自分たちで駆除できるよう知識を身に付けてほしい」と話していました。

訂正とおわび

市報とうみ7月号6ページ、「平成23年度特別重点事業評価結果を公表します」の内容に一部誤りがありました。

特別重点事業名「不登校児へのきめ細やかな対応」内の、「生徒数39名、同月47名在籍比率4・87%」と前年比より△0・84%を「（生徒数39名、同月48名在籍比率4・97%）と前年比より△0・94%」に訂正します。

また、市報とうみ9月号3ページ、「2012東御市民まつりフォトレポート」雷電子ども相撲大会結果の内容に一部誤りがありました。優勝 榎原紳太さん、準優勝 滝沢悠斗さんを、優勝 滝沢悠人さん、準優勝 榎原紳太さんに訂正します。度重なる訂正をおわびします。

できごとと短信

9・17▼北御牧地区敬老会（北御牧地区敬老会実行委員会主催・ふれあい体育館）



人の動き

(9月1日現在)

世帯数

11,637世帯(+15)

総人口

31,295人(+14)

男 15,426人(+12)

女 15,869人(+2)

転入 90人(+23)

転出 76人(+7)

出生 30人(+17)

死亡 31人(-2)

その他 1人増

※カッコは前月対比

東御市役所はチャレンジ25
キャンペーンに参加しています

はばた 八重原台地で翔け若い力【第7回】 ～八重原米研究会の取り組み～

『喜びと感謝の秋』

八重原台地にも赤とんぼが舞い秋本番、今年も春から手をかけ心を込めて育て上げた八重原米が喜びの収穫期を迎えます。毎年のことながら、たわわに実り頭を下げた稲穂を前にすると、自然と「喜び」と「感謝」の気持ちが湧き上がってきます。

太陽の光、八重原の風、蓼科山の湧き水、そして代々守り受け継がれてきたこの田んぼ…どれひとつ欠けてもこの八重原米は育ちません。

今ある素晴らしい自然を大切に守り、継承していかなくてはならないと痛感します。

やはり収穫は私たちにとって一番、嬉しい作業です。

炊きあがった新米の香り、ツヤ、口に含んだときの何ともいえない甘み…そして、皆さんの喜ぶ顔を想像しただけでこれまでの苦労もいっぺんに吹き飛び、自然と笑顔になってしまうから不思議です。



『八重原の稲刈り』

お盆が過ぎて9月に入ると、緑色のモミは徐々に黄金色に色づき、稲穂は実を膨らませ頭を垂れ始めます。稲穂の一本一本には100粒以上のお米が結実します。先端の粒から成熟し始め、稲穂の約90%が黄色くなった時が収穫の適期とされています。



お米も農産物であり、収穫の遅れは味と品質の低下を招きます。私たちは適期を逃さないように早めの収穫を心がけ、よりフレッシュで品質のよいお米をお届けできるよう取り組んでいます。

八重原は標高が600mから700mと比較的高いため、市内でも稲刈りの時期が遅く、9月下旬から10月上旬頃が最盛期となります。

やがて、収穫されたお米が皆さんの食卓に並び、「うまい！」の一言とたくさんの笑顔がうまれたら、至上の喜びです。
(八重原米研究会)

編集後記

▼いよいよあと1ヵ月で新図書館が開館します。館内では11月1日のオープンに向け、準備が着々と進んでいます。そんなようすをカメラに収めるべく、一足先に館内を見学しました。▼
体感していただくのが一番なのですが、新図書館は開放感があり広々とし、ゆったりとした空間となっています。そうした空間だからこそ、今まで以上にリラックスした気持ちで本を手にとることができると思います。
▼きつと利用される方に満足していただいて、また来たいと思ってもらえると図書館になると確信しています。▼秋といえば読書の季節。本の虫になるくらいに、図書館を利用していただけたらと思います。
(市報担当 山浦)

FMとうみ 78.5MHz

『ラジオ
市報とうみ』

- 午前7時40分～
- 午後0時40分～
- 午後6時40分～

月曜日から日曜日、毎日放送中